



شماره: ۱۴۰۳/۹۳۳۵۰۰

تاریخ: ۱۴۰۳/۰۷/۰۱

پیوست: ندارد

«ثبت سیستم اتوماسیون»

جهش تولید با مشارکت مردم

۱۴۰۳/۷۰/۷۲

«ابلاغیه»

موضوع: به روز رسانی ترجمه یادداشت های توضیحی HS نسخه ۲۰۱۷ به ۲۰۲۲

مهلت اعتبار بخشنامه: تا اطلاع ثانوی

مرجع ابلاغ کننده: دفتر تعرفه

با سلام و احترام،

باتوجه به ترجمه اصلاحات نسخه ۲۰۲۲ یادداشت های توضیحی سیستم هماهنگ شده توصیف و کدگذاری کالا و در راستای به روزرسانی سری کتاب های ۱۰ جلدی یادداشت های توضیحی نسخه ۲۰۱۷ به نسخه ۲۰۲۲، ترجمه اصلاحات به صورت فایل pdf در سامانه ftp با قابلیت جستجو و پرینت گرفتن در دسترس کلیه گمرکات می باشد.

لذا به منظور صرفه جویی در کاغذ و هزینه، دارندگان سری کتاب های ۱۰ جلدی نسخه ۲۰۱۷ "یادداشت های توضیحی سیستم هماهنگ شده توصیف و کدگذاری کالا" می توانند با پرینت اصلاحیه های فوق نسبت به جایگزینی صفحات اصلاح شده اقدام نمایند. با اعمال متون در نسخه موجود ۲۰۱۷ می توان آن را به روز نموده و به یادداشت های توضیحی نسخه ۲۰۲۲ رسید.

راهنمایی: صفحه ای که در نسخه ۲۰۱۷ باید اصلاح شود شماره آن در پایین صفحه مطابق شماره صفحه نسخه ۲۰۲۲ بوده و متونی که باید اصلاح شود در سمت راست آن خطی به صورت عمودی کشیده شده است.

نحوه شماره گذاری صفحات یادداشت های توضیحی HS، بدین صورت است که هر صفحه مستقل شماره گذاری شده به ترتیب از چپ به راست نشان دهنده قسمت (به زبان یونانی)، شماره ردیف تعرفه و شماره صفحه یادداشت توضیحی است. به عنوان مثال XVI-۸۴۸۵-۲ یعنی قسمت شانزدهم، ردیف ۸۴۸۵، صفحه ۲ یادداشت های توضیحی.

ضمناً ضمیمه آخر فصل ۲۹ نسخه ۲۰۲۲ به جهت پیچیدگی مواد شیمیایی عیناً و به طور کامل اسکن شده و قرار داده شده است.

عبدالرضا غلامی
مدیر کل دفتر تعرفه



به روز رسانی ترجمه یادداشت های توضیحی HS

نسخه ۲۰۱۷ به ۲۰۲۲

به نام خدا

به روز رسانی ترجمه یادداشت های توضیحی HS نسخه ۲۰۱۷ به ۲۰۲۲

همان طور که اطلاع دارند، ۵ جلد یادداشت های توضیحی HS نسخه ۲۰۱۷ به زبان انگلیسی، در ۱۰ جلد به فارسی ترجمه و در اختیار گمرکات و بخش بازرگانی قرار دارد. از آن جایی که در حال حاضر یادداشت های توضیحی HS ۲۰۲۲ با گنجانیدن اصلاحیه (0) (صفر) ترجمه و در حال اجراست، لذا به منظور صرفه جویی در کاغذ و هزینه، متون ضمیمه در ۶۲۱ صفحه تهیه که با اعمال آن ها در نسخه های موجود ۲۰۱۷ می توان آن را به روز نموده و به یادداشت های توضیحی HS ۲۰۲۲ رسید.

راهنمای اعمال اصلاحات :

در پایین هر صفحه شماره آن و متونی که باید اصلاح شود در کنار سمت راست آن ها به صورت عمودی خط کشیده شده است که می توان با گرفتن پرینت، جایگزین صفحات نسخه قبلی نموده و آن را به روز (یادداشت های توضیحی HS نسخه ۲۰۲۲) نمود.

نحوه شماره گذاری صفحات یادداشت های توضیحی HS، بدین صورت است که هر صفحه مستقل شماره گذاری شده از چپ به راست نشان دهنده قسمت و ردیف و شماره صفحه یادداشت توضیحی است. به عنوان مثال XVI-8485-2 یعنی قسمت شانزدهم، ردیف ۸۴۸۵، صفحه ۲ یادداشت های توضیحی.

محمود بهشتیان

سرپرست ترجمه یادداشت های توضیحی

فصل ۲۴

**توتون و تنباکو و بدل توتون و تنباکوی ساخته شده؛ محصولات، حتی دارای نیکوتین،
به منظور بخوردادن (استنشاق) بدون احتراق؛ سایر محصولات دارای نیکوتین
به منظور جذب نیکوتین به بدن انسان.**

یادداشت ها.

- ۱- این فصل شامل سیگارهای دارویی نمی شود (فصل ۳۰).
- ۲- هر محصول قابل طبقه بندی در ردیف ۲۴/۰۴ و در هر ردیف دیگر این فصل باید در ردیف ۲۴/۰۴ طبقه بندی شود.
- ۳- به مفهوم ردیف ۲۴/۰۴، اصطلاح "بخور (استنشاق) بدون احتراق (Inhalation without combustion)"، یعنی بخور (استنشاق) از طریق دستگاه های گرم کننده (Heated delivery) یا سایر وسایل، بدون احتراق.

یادداشت ردیف فرعی.

- ۱- به مفهوم ردیف فرعی ۲۴۰۳/۱۱ منظور از توتون و تنباکو برای قلیان، توتون و تنباکویی است که در یک قلیان کشیده (دود) می شود و متشکل است از مخلوط توتون و تنباکو و گلیسرول، حتی حاوی روغن ها و عصاره های خوش بو، ملاس ها یا قند و حتی طعم داده شده (Flavoured) با میوه. با این حال محصولات برای قلیان که حاوی توتون و تنباکو نباشد از این ردیف فرعی مستثنی می گردند.

ملاحظات عمومی

توتون و تنباکو از اقسام مختلف نباتات کشت شده از نوع نیکوتیانا (*Nicotiana*)، از تیره بادنجانیان (*Solanaceae*) حاصل می شود. ابعاد و شکل برگ های انواع مختلف توتون و تنباکو باهم تفاوت دارند.

روش برداشت محصول و نحوه خشک کردن آن بستگی به گونه (نوع) توتون و تنباکو دارد. برداشت محصول خواه به صورت بوته کامل (بریدن ساقه) (*Stalk-cutting*) با رسیدن متوسط و یا به صورت کندن برگ به طور تک تک (*Priming*) برحسب میزان رسیدن آن ها انجام می گیرد. همچنین عمل خشک کردن به صورت بوته کامل (*on the stalk*) یا برگ های مجزا از هم انجام می گیرد.

خشک کردن خواه در هوای آزاد (در مقابل خورشید)، یا در باراندازهای بسته با جریان هوای طبیعی، یا با هوای گرم در دستگاه های خشک کن یا با آتش رو باز انجام می پذیرد.

همین که برگ ها خشک شد قبل از لفاف بندی نهایی به منظور تأمین حسن نگه داری آن، برگ ها عمل آورده می شود. این عمل آوردن یا از طریق تخمیر طبیعی کنترل شده (جاوه، سوماترا، هاوانا، برزیل، خاور و غیره) و یا به روش دوباره خشک کردن مصنوعی حاصل می شود. طریقه عمل آوردن و خشک کردن بر طعم و عطر توتون و تنباکو اثر می گذارد. این توتون و تنباکو بعد از لفاف بندی، به خودی خود تحت عمل تخمیر شدن و کهنه شدن قرار می گیرد.

۲۴/۰۲ - سیگار برگ (از جمله سیگارهای برگ نوک بریده)؛ سیگاریلو (Cigarillos) و سیگار، از توتون یا تنباکو یا از بدل توتون یا تنباکو.

۲۴۰۲/۱۰ - سیگار برگ (از جمله سیگارهای برگ نوک بریده) و سیگاریلو، حاوی توتون یا تنباکو

۲۴۰۲/۲۰ - سیگار حاوی توتون یا تنباکو

۲۴۰۲/۹۰ - سایر

این ردیف منحصرأ شامل سیگار برگ و همچنین سیگار برگ تمام نشده فاقد غلاف و سیگارهای برگ نوک بریده، سیگاریلو و سیگار از توتون یا تنباکو یا از بدل توتون یا تنباکو می شود. سایر توتون و تنباکوی های آماده برای دود کردن، حتی حاوی بدل توتون یا تنباکو به هر نسبت از این ردیف **مستثنی** می شوند. (ردیف ۲۴/۰۳).

مشمول این ردیف می شود:

(۱) **سیگار برگ (از جمله سیگار برگ نوک بریده) و سیگاریلو حاوی توتون و تنباکو.**

این محصولات ممکن است تماماً از توتون و تنباکو یا از مخلوطی از توتون و تنباکو و بدل توتون و تنباکو، ساخته شده باشند، صرف نظر از نسبت توتون و تنباکو و بدل توتون و تنباکو موجود در این مخلوط.

(۲) **سیگارهای حاوی توتون و تنباکو.**

علاوه بر سیگارهایی که منحصرأ حاوی توتون یا تنباکو می باشند این ردیف همچنین شامل سیگارهایی می شود که از مخلوطی از توتون و تنباکو و بدل توتون و تنباکو ساخته شده اند صرف نظر از نسبت توتون و تنباکو و بدل توتون و تنباکوی موجود در مخلوط.

(۳) **سیگارهای برگ (از جمله سیگارهای برگ نوک بریده)؛ سیگاریلوها و سیگارها از بدل توتون و تنباکو،** به عنوان مثال "سیگار" ساخته شده از برگ های مخصوصاً آماده شده یک نوع کاهو که نه حاوی توتون است و نه نیکوتین.

از این ردیف **مستثنی** می شود، محصولات دارای نیکوتین، توتون و تنباکوی دوباره ساخته شده یا بدل توتون و تنباکو، که از لحاظ شکل شبیه آن هایی است که در بالا توصیف شده اما به منظور بخور (استنشاق) بدون احتراق می باشند (ردیف ۲۴/۰۴).

این ردیف شامل سیگارهای دارویی (فصل ۳۰) **نمی شود**. با این حال سیگارهای حاوی بعضی از انواع محصولاتی که مخصوصاً جهت بی میل کردن استعمال کنندگان دخانیات در نظر گرفته شده و عاری از خصایص دارویی هستند، در این ردیف طبقه بندی می شوند.

۲۴/۰۴ - محصولات دارای توتون و تنباکو، توتون و تنباکوی دوباره ساخته شده، نیکوتین، یا بدل توتون و تنباکو یا بدل نیکوتین، به منظور بخور (استنشاق) بدون احتراق؛ سایر محصولات دارای نیکوتین به منظور جذب نیکوتین به بدن انسان.

- محصولات به منظور بخور (استنشاق) بدون احتراق :

۲۴۰۴/۱۱ - - دارای توتون و تنباکوی توتون و تنباکوی دوباره ساخته شده

۲۴۰۴/۱۲ - - سایر، دارای نیکوتین

۲۴۰۴/۱۹ - - سایر

- سایر :

۲۴۰۴/۹۱ - - برای به کارگیری از طریق دهان (Oral application)

۲۴۰۴/۹۲ - - برای به کارگیری از طریق تزریق زیر جلدی

۲۴۰۴/۹۹ - - سایر

مشمول این ردیف می شود :

(الف) محصولات دارای توتون و تنباکو (Tobacco)، توتون و تنباکوی دوباره ساخته شده (Reconstituted)، نیکوتین یا بدل توتون و تنباکو یا بدل نیکوتین، به منظور بخور (استنشاق) (Inhalation) بدون احتراق (Combustion) آن چنان که در یادداشت ۳ این فصل تعریف شده است.

این محصولات، از جمله، مشتمل است بر :

(۱) محلول های دارای نیکوتین به منظور استفاده در سیگارهای الکترونیکی یا وسایل تبخیر (تدخین) برقی شخصی مشابه؛

(۲) محصولات دارای توتون و تنباکو یا توتون و تنباکوی دوباره ساخته شده، به اشکال مختلف (به عنوان مثال، نوار یا گرانول)، به منظور استفاده در سیستم های گرم کردن توتون و تنباکو که در آن ها گرما (Heating) از طریق وسایل الکتریکی (سیستم های گرم کردن الکتریکی توتون و تنباکو (EHTS))، از طریق واکنش های شیمیایی، با استفاده از منبع گرمایش کربنی (محصولات توتون و تنباکوی گرم

شده از طریق کربن (CHTP))، یا از طریق وسایل دیگر ایجاد می شود؛

(۳) محصولات دارای بدل توتون و تنباکو یا بدل نیکوتین، ولی بدون توتون و تنباکو، توتون و تنباکو یا نیکوتین دوباره ساخته شده، به منظور استفاده در سیگارهای الکتریکی یا وسایل تبخیر (تدخین) شخصی برقی مشابه.

(۴) محصولات مشابه به منظور استفاده در وسایلی که یک افشانه (اسپری (Aerosol)) برای بخور (استنشاق) غیر از طریق گرم کردن ایجاد می شود، مثلاً، با یک روش شیمیایی یا با روش تبخیر (تدخین) التراسونیک.

(۵) سیگارهای الکترونیکی یک بار مصرف (Disposable e-cigarettes) و سایر وسایل تبخیر (تدخین) برقی شخصی یکبار مصرف مشابه، که همزمان هم محصول مورد استفاده به منظور بخور (استنشاق) بدون احتراق (به عنوان مثال، الکتریکی - مایع (E-liquid)، ژل) و هم مکانیزم ارائه را در یک محفظه (Housing) جدا نشدنی، با یکدیگر ادغام می کند، و این محفظه برای دورانداختن بعد از اینکه محصول ادغام شده تمام شد یا باطری خالی شد (برای پرکردن مجدد یا شارژ مجدد نمی باشد) طراحی شده است.

(ب) سایر محصولات دارای نیکوتین، ولی نه دارای توتون و تنباکو یا توتون و تنباکوی دوباره ساخته شده، به منظور تغذیه (دریافت یا بلع (Intake)) نیکوتین به بدن انسان از طریق جویدن، حل کردن (Dissolving)، بوییدن (Sniffing)، جذب زیر جلدی، یا از هر وسیله دیگر به جز بخور (استنشاق).

این گروه شامل محصولات دارای نیکوتین برای مصارف تفریحی (Recreational)، همچنین، شامل محصولات جایگزینی نیکوتین درمانی (NRT=Nicotine replacement therapy) به منظور کمک به ترک دخانیات می شود، که به عنوان جزیی از برنامه کاهش دریافت نیکوتین و کم کردن وابستگی بدن انسان به این ماده خورده می شود.

از این ردیف مستثنی می شود:

(الف) محصولات دارای توتون و تنباکو یا بدل توتون و تنباکو، به منظور بخور (استنشاق) (کشیدن) بعد از احتراق (سوختن) (ردیف های ۲۴/۰۲ و ۲۴/۰۳)، همچنین توتون و تنباکوی جویدنی و بوییدنی (انفی (Snuff)) (ردیف ۲۴/۰۳).

(ب) نیکوتین (الکالوئید سمی استخراج شده از توتون و تنباکو، همچنین آلکالوئید به دست آمده به وسیله سنتتیک) (ردیف ۲۹/۳۹).